深潜历险!

DEEP DIVE ADVENTURE!

剧本 1.3

2012年9月17号

Script/Narrative Version 1.3

September 17, 2012

*海底互动船“深潜历险”是‘暗道机动游乐设施’与真实水族馆体验的独特结合，带领游客体验充满想象力的高科技机动游乐设施，以及观览世界最大水族馆的独特双重体验。旅途的向导是横琴海洋王国一个独创卡通形象“泡泡”，是一个像机器人的迷你潜水艇，有吸引人的性格！*

*The Omni-Mover “Deep Dive Adventure” is a unique combination ‘Dark-Ride’/Live Aquarium experience, giving guests both an imaginative high-tech ride and an exclusive view into the world’s largest aquarium. The Guide throughout is a Hengqin Ocean Kingdom original, “PAO-PAO” – a robotic mini-sub with a terrific personality!*

*机动游乐设施的每艘乘坐潜水艇是可乘坐3人，能潜水的，有主题包装的。整个“深潜历险”旅程，泡泡总是陪伴着游客们，包括一艘海难沉船，美丽的巨藻，奇异生物发光区，当然还有鲸鲨馆！*

*Ride vehicles are themed as 3-person submersibles, and PAO-PAO is always somewhere nearby as we make our way through a “Deep Dive Adventure” that includes a sunken ship, a beautiful kelp bed, strange bio-luminescent life forms, and of course the Whale Shark Aquarium itself!*

**前戏：排队区域游客体验**

**PRE-SHOW: Queue Guest Experience**

室外排队区：

在室外排队过道的显示器视频，提示游客关于深潜历险游乐设施的体验。视频提供了游乐设施宣传册风格的影像。音频主要为欢快，充满活力的背景音乐加上适当的音效。

Outdoor Queue:

All along the exterior pathway, video monitors give Guests hints of the Deep Dive Adventure ride experience. The video offers primarily image-only brochure-like teasers for the ride. Audio would be primarily bright, energetic background music with occasional appropriate sound effects.

内容：

* 表演标识（可能有一些简单的动画；例如闪烁发光，泡泡升起等等）
* 商品部门在游乐设施结束之后销售相片（由商品部提供）
* 展示泡泡躲躲藏藏地在水下引导着设施车辆/潜水船的动画影像，包括泡泡和机械音效；不需要剧本。
* 幻灯片：介绍各个主题包装区域的一瞥及简单文字：
* “巨藻森林：动态生态系统，给海洋生物提供一个三维立体的栖息地”
* “洞穴：水下谜奇！这样黑暗的海洋角落里有可能隐藏着什么呢？”
* “火山裂纹：在海底升起了热气，为奇异的生物提供了一个极限环境”
* “世界上最大的水族馆：绝无仅有的鲸鲨领域大观”
* “规格说明”介绍了如何安全及正确地使用潜水船及特殊水下照明灯（是后面排队区域类似介绍的简单版）
* 在中间，恢复到表演标识及/或简单的海洋动画的“屏保”。

CONTENT:

* Show logo “slides” (perhaps with some simple animation; i.e., lens flares, bubbles rising, etc.)
* Merchandise Department segments to pre-sell the Photo Op moment near the end of the ride (to be produced and provided by Merchandise)
* Sneak-peek animated images of Pao-Pao, leading ride-car/submarines along underwater; Music here would by scored to the animation, and include bubble and mechanical sound effects; no script required
* Slides: Glimpses and brief text describing various themed areas:
  + “Kelp Forests: Dynamic ecosystems that offer a unique three-dimensional habitat for many sea creatures”
  + “Caverns: Underwater mystery! What might lurk in these dark corners of the sea?”
  + “Volcanic Fissures: Heat vents rise from the ocean floor, providing an extreme environment for strange creatures”
  + “The World’s Largest Aquarium: A one-of-a-kind Grand View of the whale shark’s domain”
* “Data-sheets” on the subs and the special underwater illuminators and how to use them safely and correctly (simple versions of similar slides seen later in the queue
* In between, return to the show logo and/or simple “screen-saver” underwater animations

室内排队区域：

Indoor Queue:

一来到排队站台，我们马上就会发现置身于水的世界！气泡从不同走向的许多管道的半升高清澈水柱中升起。很快地我们就完全沐浴在柔和的水色光亮中。

As we enter the Substation, we find ourselves immediately surrounded by water! Bubbles rise in a half-dozen clear hydro-columns among a field of various pipes that run on all directions. Soon we are totally bathed in soft aqua light.

我们看到前方有一大堆圆形的防水容器标着“潜水设备”，“声波定位装置”等字样。接着我们走到一片大水幕前—水幕居然覆盖了整一面墙！

Ahead we see a stack of rounded plastic waterproof containers marked “Dive Equipment,” “Sonar Unit,” etc. Next we come to a large water screen – it covers an entire wall!

站在排队区域就可以用到一个触屏控制台；我们可以输入自己的名字，选择颜色，或者挑选海洋动物图形，它们就会出现在水幕上！

A touch-screen console is accessible from the queue; we can type our names, choose colors, or pick sea animal shapes, which will then appear within the water curtain!

接下来是一艘我们很快会乘坐的完整尺寸概念潜水艇。转个弯，我们会看到另一个互动机会：通过一个潜望镜“侦察”到排队区远一些的人！

Next is a full-scale model of the concept submarine vehicle that we will all be boarding soon. Turning the corner, we find another interactive opportunity: a periscope that allows us to “spy” on folks further along the queue!

更重要的，我们见到了“深潜历险！”的主持人，一个有可爱鱼类外观的机器人潜水艇，他的名字是B.U.B.B.LE.S. （原始水下生物发光护航潜水艇的英文简写，中文的发音为“泡泡”）！彩色外观，高科技产物的他在这里帮助每一个游客准备好即将开始的一生难忘的探险旅程！他在一个大仪表板上，好像才从潜水艇的控制室过来。

Most importantly, we meet our host for深潜历险!, a fun-loving little fish-shaped robotic submarine named B.U.B.B.LE.S. (an English acronym for Basic Underwater Bathyscopic Bio-Luminescent Escort Submarine, pronounced in Mandarin as “Pao-Pao”)! He is a colorful high-tech character who is here to help prepare everyone for an adventure of a lifetime! He is on a large video screen above a panel that seems as if it might have come from a submarine’s control room.

泡泡出现在潜水艇实验室的玻璃观察窗。（该窗是一块大屏幕，但是会镶有窗框使其看起来像是泡泡在窗的另一边透过玻璃望向游客。）

Pao-Pao appears in the sub lab’s aquarium viewing window. (The window is a large video screen but will be framed out to look like a window with Pao-Pao on the other side looking out at the guests through the glass.)

泡泡注意到我们，他用一连串的口哨声和短促的尖叫声“讲话”，然后他安静下来。他发现我们不明白他在讲什么，为了可以使我们明白他在讲什么，他自己调整了一下程序。（泡泡的声音听起来像个年轻小伙；这也反映了他的个性—热心，热情，有点孩子气。他的声音有点“机器人”，然后经常在停顿时吐出泡泡）。

Pao-Pao notices us and “speaks” in a series of WHISTLES and SQUEAKS, then stops himself. He realizes we can’t understand him, so he self-adjusts his programming in order to actually speak to us. (Pao-Pao’s voice is very like a young boy’s; this reflects his personality – eager, enthusiastic, and a bit childlike. His speech is slightly “robotic,” and often punctuated with bubbles.

泡泡

哦！对不起！你们可能不会讲‘鲸语’，对吧？

幸好，我的语言编程中也有人类语言！

（他快速地用几种语言说“欢迎！”）

欢迎！（法语，德语，日语，英语，俄语，夏威夷语）

（之后，他固定用中文讲话）

欢迎！欢迎光临你们的‘深潜历险！’我是独一无二的原始水下生物发光护航潜水艇，但是你们可以叫我‘泡泡’，大家都是这么叫我的。

PAO-PAO

Oh! Pardon me! You probably don’t speak ‘Whale,’ do you? Fortunately, I am programmed to speak human languages, too!

(He rapidly says “welcome!” in several languages)

Bienvenue! Willkommen! Yōkoso! Welcome! Dobro požalovat'! Aloha!

(Finally, he settles on Mandarin)

Welcome! Yes, welcome to your ‘Deep Dive Adventure!’ I am the one-and-only Basic Underwater Bathyscopic Bio-Luminescent Escort Submarine, but you can call me ‘Pao-Pao’! Everyone does!

恭喜你们！今天所有在这里的人类可以成为水下探险者，而我，泡泡，不仅仅是你们的主持人，也是你们的训练使者！我将教你们所有在旅途中需要知道的事项。

Congratulations! You lucky humans are all here today to become Underwater Explorers, and I, Pao-Pao, will act not only as your Host, but as your Mission Trainer! I will teach you everything you need to know along the way.

[为了避免游客在排队过程中听到几次泡泡同样的“介绍”，会有三个不同版本的泡泡欢迎致辞：]

[To avoid Guests hearing the same “introduction” from Pao-Pao multiples times while progressing in the queue, there will three versions of his welcome speech:]

欢迎致辞第二个版本

WELCOME VERSION #2

泡泡

哎哟！瞧我蠢的！我刚刚在讲“鲸语”，但是我也是被编程为会讲人类语言的！这也是件好事！因为不仔细一瞧，你们长得还真像鲸鱼！哈，你们大部分，怎么说——开个玩笑话而已！你们看起来都非常健康，很适合做勇敢的水下探险者！

PAO-PAO

Oops! Silly me! I was speaking ‘Whale,’ of course; but I am also programmed to speak human languages! A good thing, too! Because you folks don’t look at all like whales! Well, most of you, anyway – Just kidding! You all seem very fit, which is as it should be for intrepid Underwater Explorers!

想知道我是谁？我是你们的原始水下生物发光护航潜水艇！但是所有我的朋友都叫我‘泡泡’！我很高兴成为你们“深潜历险”旅途的主持人！我将教你们所有旅途中需要知道的事项。欢迎！

Who am I? Just your Basic Underwater Bathyscopic Bio-Luminescent Escort Submarine! But all my friends call me ‘Pao-Pao’! I am so happy be your Host for your ‘Deep Dive Adventure!’ I will teach you everything you need to know along the way. Welcome!

欢迎致辞第三个版本

WELCOME VERSION #3

泡泡

我爱讲‘鲸语’，你们不喜欢吗？不？你们应该试一下！

跟着我念：

（他做着更加愚蠢搞笑的短促尖叫声和口哨声）

好吧，我们还是讲普通话好了！欢迎！如你们所见，我是一只潜水艇！但是不是普通的潜水艇—我是独一无二的原始水下生物发光护航潜水艇，但是所有人都叫我‘泡泡’！

PAO-PAO

I love speaking ‘Whale,’ don’t you? No? You should give it a try! Repeat after me:

(He makes more silly SQUEAKS and WHISTLES)

Alright; we’ll stick to Mandarin! Welcome! I am, as you can see, a submarine! But not just any submarine – I’m the one-and-only Basic Underwater Bathyscopic Bio-Luminescent Escort Submarine, but everyone calls me ‘Pao-Pao’!

我会教你们变成一个正式的水下探险者所需要知道的所有事项！等着你们的是兴奋刺激的旅程！如果你们不够细心，那还是学习一两件好傍身！欢迎来到你们的‘深潜历险’！

I will teach you everything you need to know to become an official Underwater Explorer! You have quite an exciting journey ahead of you! And if you’re not careful, you just might learn a thing or two as well! So, welcome to your ‘Deep Dive Adventure!’

[3种不同版本对使用“便携紫外线鱼类探测仪”照明灯的说明都是一样的：]

[Each of the 3 versions concludes with the same instructions on using the “Portable UV Fish-Finder” Illuminators:]

泡泡

你们会有一把“便携紫外线鱼类探测仪”照明灯帮助你们完成任务！我会游着跟你们一道，我也会告诉你们可以照亮哪里！但是绝对不要用它照自己的眼睛，好吗? 当然也不能用它对着其他人照！

PAO-PAO

You will all be issued a “Portable Ultra-Violet Fish-Finder” to help you complete your mission! I’ll be swimming along with you, and I’ll tell you where to aim! But never shine it your own eyes, okay? And of course you would never shine it at anyone else!

转个弯，我们看到一个黑暗的舷窗标着“往里面看”。一个游客伸出他的头往那个凹面的玻璃上看，他会看到远处有一簇奇怪的光…然后是明亮的闪光灯！有人突然笑起来！他想看有什么那么有趣，原来是他的脸出现在一个大丑鱼里！它看起来像是在盯着前面的舷窗！

Rounding the corner we see a dark porthole marked “Look In Here.” As a Guest sticks his head into the concave glass, he sees a strange light in the distance… then a bright flash of light! People are suddenly laughing! When he looks to see what’s so funny, he sees his face on a big ugly fish! It seems to be staring in through a porthole just ahead!

泡泡出现在嬉水台，当游客触碰他时，他的形象分裂开，然后又组合到一起！

Pao-Pao appears in the water play table, and when touched, his image breaks apart and reassembles!

终于，游客看到一个水密门，两侧都是水管和被照亮的奇奇怪怪物体。在门上方，“现在开始登船”的字幕滚动着。在那上面有一个看起来像是科学课黑板的屏幕，栩栩如生的草图播放着泡泡强调着一系列指示，带着少数印刷字体（好像是飞机上的安全小册，但是由一个工程师在课堂上画出！）；这里迅速地提供一些安全提示。

Finally, Guests see a watertight door flanked by water tubes and strange illuminated objects. Above the door, the words “NOW BOARDING” scroll across a marquee. Above that, a video screen that looks like a Science Class Chalkboard shows sketches of a stylized Pao-Pao helping to emphasize a series of visual instructions, with very few printed characters (much like the Safety Pamphlet on an airplane if drawn by an engineer in a classroom!); this provides some quick safety tips.

**登船：**

**LOAD:**

探险者们登上他们的潜水艇，且发现配备有特殊的‘照明灯’（泡泡已经解释了如何使用这些独特的手电筒，登船区运营人员也教小孩如何使用这些独特的手电筒）。

The Explorers board their Sub-Vehicles, and discover that they are equipped with special ‘Illuminators.’ (PAO-PAO has already explained how to use these unique flashlights, and Load Operations Personnel help the children with them.)

**场景1：漩涡**

**SCENE 1: VORTEX**

进入一个会带他们潜入海底的大漩涡，他们开始了旅程！

They begin their voyage by entering a swirling Vortex, sending them deep into the sea!

泡泡（旁白）

大家好！又一次见面了！泡泡在这儿，在我们每一艘潜水艇的广播里。是时候试一下你们的“鱼类探测仪”！对着漩涡照亮，看看有什么！

PAO-PAO (V.O.)

Hello again! Pao-Pao here, on our sub-to-sub radio. Time to try out your “Fish-Finders”! Aim at the swirls and see what you can see!

此时，游客们有机会试试他们的照明灯，看到鱼类和其他生物在旋转的‘水’（灯光效果）中窜进窜出。

Here, they get to try out their Illuminators on fish and other creatures poking in and out of the spinning tube of ‘water’ (light effect).

**场景2： 泡泡的问候**

**SCENE 2: PAO-PAO GREETING**

在漩涡的另一侧，探险者们看到完整三维（机械动物）的真实泡泡向他们打招呼！

Once on the other side of the Vortex, Explorers are greeted by a fully dimensional (animatronic) Pao-Pao!

泡泡

嗨，再向大家问好！来吧！用你们的“鱼类探测仪”对准我！我不会介意的！事实上，我觉得紫外线灯很适合我！看！我有我自己内置的‘照明灯’！

PAO-PAO

Hello again! Go ahead! Aim your “Fish-Finder” at me! I don’t mind! In fact, I think the ultra-violet light suits me! And look! I have my own built-in ‘Illuminator’!

（打开机械头部的一个部件，一把紫外线照明灯真的弹出来！）

(A hatch on the animatronic head opens, and indeed a UV Illuminator pops up!)

泡泡

我在这儿！我告诉过你们‘不允许闪光摄影’吧？看我展示给你们看！我也有一个相机！

PAO-PAO

Here I am! Did I mention, ‘No Flash Photography’? Watch while I demonstrate! I have a camera, too!

（另一个部件弹出，相机镁光灯闪了一下）

(Another hatch pops open and a photo-flash goes off)

泡泡

唉哟！对不起！但是你们现在应该知道这种感觉了吧！记住：不要开闪光灯！

PAO-PAO

Oops! Sorry! So, now you know how it feels! Remember: No flash!

泡泡

嗨，探险者们！你们可能会好奇我是如何有这个昵称的…

PAO-PAO

Hello, explorers! You might be wondering how I got my nick-name…

（他发出有趣的响声，然后泡泡好像从他的后面出现[通过在他背后的屏幕实现]—他一阵傻笑）

(He makes a funny noise and bubble seem to emerge from his rear end [via the video screen behind him] – he giggles)

泡泡

好吧，你们知道是怎么回事了！我还以为会很尴尬，但是…我还挺喜欢的！

PAO-PAO

Well, there you have it! I suppose I should be embarrassed, but… I like it!

（更多的泡泡出来）

(More bubbles)

泡泡

泡泡在这里！还记得‘Bioluminescent（生物发光）’是我名字的一部分吧？我的很多鱼类朋友也是生物自体发光的。到更深的海底，用你们的‘鱼类探测仪’找找他们！

PAO-PAO

Pao-Pao here, in person! Remember the ‘Bioluminescent’ part of my name? Lots of my fish friends are bioluminescent, too. As you go deeper, look for them with your ‘Fish-Finders’!

泡泡

欢迎，探险者们！你们已经试过你们的“鱼类探测仪”了，一定要睁大你们的眼睛，会有更多的惊喜出现在你们“深！…潜！…历险！！”

PAO-PAO

Welcome, explorers! Now that you’ve practiced with your “Fish-Finders,” be sure to keep your eyes open for more surprises on your “Deep!… Dive!… Adventure!!”

**场景3：搜寻自体发光生物**

**SCENE 3: BIOLUMINESCENT FISH**

来到更深邃的海底，游客们用他们的照明灯看到神奇的，磷光闪闪的生物飞速地游过他们的潜水艇！潜水艇转动，对着不同的方向，这样有些人可以看到相比其他人不同的生物种类！

Heading deeper into the abyss, guests use their Illuminators to reveal amazing phosphorescent creatures that swim by their Sub vehicles with startling speed! The Vehicles turn and point in different directions so some people will actually see different species than others!

幸运的探险者会瞥见泡泡紧张地躲在岩石后面。

Lucky Explorers will glimpse a nervous Pao-Pao hiding behind rock formations.

**场景4A：深海恐龙**

**SCENE 4A: DINOSAURS OF THE DEEP**

来到一个奇怪的，未经开发的海底洞穴，潜水艇好像没电了！游客们手上的照明灯也不亮了！

Heading into a strange, unexplored underwater cavern, the Vehicles seem to lose power! Their illuminators go dark, too!

泡泡（旁白）

不是吧！转错方向了！我们的照明灯已经没有电了！看来我们潜得太深了！跟紧点！我来找一条出去的路！

PAO-PAO (V.O.)

Oops! Wrong turn! We’ve lost illuminator power! Looks like we’ve gone too deep! Stay close! I’ll find a way out!

黑暗中，探险者们对眼前的巨型史前生物惊异万分，这些生物应该已经绝种几百万年了！

In the darkness, Explorers are surprised to see giant prehistoric creatures thought to have been extinct for millions of years!

泡泡游到场景中间，试图向我们传达一些有趣的信息…

Pao-Pao swims into the scene, trying to give us interesting information…

泡泡

我也不清楚我们怎么来到这里的，但是看到一些事情，我感觉这些深海的恐龙有点危险—啊！！

PAO-PAO

I’m not sure how we got in here, but something tells me these Dinosaurs of the Deep could be danger—whoa!!

泡泡想要逃离一头饥饿的蛇颈龙（或者某种史前海怪，具体待定；另一侧的不同屏幕会同时展示不同的猛兽—每一艘潜水艇的游客会觉得他们看到的是泡泡不同的形象）！那头猛兽差点吞了可怜的小泡泡！

Pao-Pao tries to escape from a hungry plesiosaur (or some prehistoric sea-beast TBD; the different screens for the opposite-side views will feature different monsters simultaneously – each car will think they are seeing the one image of Pao-Pao)! It actually swallows poor little Pao-Pao!

但泡泡逃脱得很快！（或者可能那头猛兽把他吐了出来！）

But he just as quickly escapes! (Or maybe the monster spits him out!)

泡泡

嘿！小心饥饿的恐龙！我不知道他们怎么到这里的，但是隔了一百万年，任谁都会饥肠辘辘—啊！！

PAO-PAO

Hey! Watch out for hungry Dinosaurs! I don’t know how they got here, but you’d be hungry too after a million—whoa!!

然后那幕泡泡被一头恐龙吞下的冒险重复了一次。

And the adventure with Pao-Pao swallowed by a dinosaur is repeated.

泡泡

这真是个奇怪的地方！我的感应器说我们正在深海中与恐龙同游！我在想如果他们—啊！！

PAO-PAO

This is a strange place! My sensors say we’re now swimming with Dinosaurs of the Deep! I wonder if they—whoa!!

然后那幕泡泡被一头恐龙吞下的冒险重复了一次。

Again the adventure with Pao-Pao swallowed by a dinosaur is repeated.

泡泡

我们怎么会到这里呢？恐龙应该早就灭绝了啊！

可能我可以稍微靠近一点，我可以—啊！！

PAO-PAO

How did we wind up here? Dinosaurs are supposed to be extinct! Maybe if I can just get a little closer, I can—whoa!!

然后那幕泡泡被一头恐龙吞下的冒险重复了一次。

And again the adventure with Pao-Pao swallowed by a dinosaur is repeated.

**场景4B：乌贼攻击**

**SCENE 4B: SQUID SINKS SHIP**

探险继续向前，一头凶暴的巨型乌贼游到水面，把它的触须包裹住一整艘十，五六世纪西班牙大型帆船！所有人都目瞪口呆地注视着这头庞大的海怪拉着那艘大帆船往深渊下沉！

As the Explores move on, an enormous Squid swims to the surface to wrap its tentacles around an entire Galleon Ship! Everyone stares in amazement as the huge Leviathan pulls the large sailing vessel down into the briny depths!

随着我们的视线向上，我们再次看到泡泡。

As our Point-of-View shifts, we see Pao-Pao again.

泡泡

神奇吧？传说中的挪威海怪！但是让我来告诉你，那头巨型乌贼是真的！

PAO-PAO

Amazing, huh? The legendary Kraken! But let me tell you, Giant Squids are real!

**场景4C：下沉残骸**

**SCENE 4C: SINKING DEBRIS**

就在他说话的时候，我们看到那艘厄运沉船上的残骸往海底慢慢下沉…有一片残骸甚至‘砸’泡泡的头！

As he speaks, we see debris from the doomed ship drifting down to the bottom… One piece even ‘bonks’ Pao-Pao on the head!

泡泡

哎哟，痛！

PAO-PAO

Ouch!

然后他游走了！

And he swims away!

（复位准备展示给下一艘船的游客。[4B]）

(Popping right back in for the next Vehicle on the ride to see.[4B])

**场景5：海难沉船水族馆**

**SCENE 5: SHIPWRECK AQUARIUM**

进入一个新的区域[真实的水族馆]，探险者们看到那艘船的骨架，爬满藤壶的残骸现在成了大量的深海鱼类的天堂避风港。

Swinging around into a new area [the real AQUARIUM], the Explorers see that the skeletal, barnacle-encrusted remains of that very ship now provide a safe haven for large deep-water fish.

泡泡（旁白）

哇！那艘沉船终于停降在海床上，而且经过数个世纪，很多的生物把这里变成了他们的家园！

PAO-PAO (V.O.)

Wow! The wrecked ship finally settled on the seafloor, and over the centuries, many creatures have made it their home!

**场景6：珊瑚礁水族馆**

**SCENE 6: CORAL REEF AQUARIUM**

事实上，探险者们现在看到上方近一些的地方，很多色彩缤纷的鱼类聚集在一片美得让人窒息的珊瑚礁之中。

In fact, the Explorers now see – up close – many multicolored fish thriving in a breathtaking Coral Reef environment.

**场景7A：群游鱼**

**SCENE 7A: SCHOOLING FISH PORTALS**

回到更深的水域，成百上千的群游鱼飞速地游过潜水艇！泡泡在他们中间游着，试着给我们开路。我们可以听到他时不时地批评着或者呼喊着。

Back out to deeper waters, hundreds of schooling fish swim past the Sub-Vehicles! Pao-Pao swims among them, trying to guide us. We hear him comment or exclaim from time to time.

泡泡

嘿！…小心…！…啊！…呀！呃！…等等我！…我的天哪！…（等等）

PAO-PAO

Hey! … Look out! … Whoa! … Eek! … Oof! … Wait for me! … Oh my! … (Etc.)

**场景7B：鲨鱼攻击**

**SCENE 7B: SHARK ATTACK**

然后探险者们知道为什么这些群游鱼游动得如此神速！有一头野蛮的鲨鱼在水面疯狂地捕食着！真是激动刺激的一幕啊。捕食者的背影恶兆般地在头顶上游过。

Then the Explorers see why the schooling fish were swimming away so fast! There is a wild Shark Feeding Frenzy underway at the water’s surface! It’s a truly exciting sight. Shadows of the predators cross ominously overhead.

泡泡（旁白）

等等…我刚刚发现一个连接器可以帮你们的照明灯恢复电源！轻轻一拧然后这样…好了！有电了！可以用你们的鱼类探测仪了！

PAO-PAO (V.O.)

Hold on… I just found an app that should restore power to your Illuminators! One little tweak just so… There! Power up! Go ahead, use your Fish-Finders!

及时地，泡泡也恢复了潜水艇的电源！现在探险者们可以使用照明灯来找一条安全的路离开。他们用照明灯看到泡泡藏在一片珊瑚礁中，还有其他一些彩色的鱼。

Just in time, PAO-PAO helps restore power to the Subs! Now Explorers can use their Illuminators to find a safe way out. He shows up hiding in the Coral formation, along with some colorful fish.

泡泡（旁白）

PAO-PAO (V.O.)

嘘！现在，小心点！这里不只有我们这些小生物存在！…

Shhh! Be careful, now! There’s more than just us little guys here!...

**场景7C：大白鲨出现**

**SCENE 7C: GREAT WHITE SHARK APPEARANCE**

一些探险者惊奇地看到一头大白鲨出现，直直盯着他们的交通工具。

Some Explorers will be surprised by the appearance of a Great White Shark looming directly at their vehicles.

**场景8A：深海火山**

**SCENE 8A: UNDERWATER VOLCANO**

随着照明灯再一次发光，探险者们开始上升，且发现一个不可思议的深海火山口！[立体多媒体舞台构造/表演一部分]

With Illuminators glowing again, the Explorers begin ascending and discover a fantastic Underwater Volcano Vent! [Dimensional Multi-Media Scenic Structure/ Show Action Piece]

他们绕着火山前进，距离咫尺之间，火山旋转着，感觉由下向上升起…喷出打旋的热气泡！烟雾和气泡在头顶上盘旋着！[天花板投影]

They travel around it, very close by, as the Volcano spins and seems to grow upward… It spews forth swirling-hot bubbles! Smoke and bubbles spiral overhead! [Projection Ceiling]

‘极度’热气喷出来，每个人都吓到了！[热风喷射]

Everyone feels shocking bursts of **‘**extreme**’** heat! [Hot Air Blasters]

在火山下面是一些怪异的管状蠕虫和一些其他对紫外线有反应的生物，探险者享受着照亮这些生物的乐趣。

Beneath the Volcano are some weird Tube Worms and other UV-reactive creatures that Explorers have fun illuminating.

**场景8B：海葵和弗罗拉（植物群）**

**SCENE 8B: OVERHEAD ANEMONES &** **FLORA**

在这个气温升高的怪异空间里，有一种独特的，令人惊奇的，欣欣向荣的生物圈可以降低从火山区带来的热气温度！探险者们照亮海葵，海星，和其他彩色的生命形态。泡泡就在他们之间。

In this strange environment of shifting temperatures, cooling down from the heat of the Volcano zone, there is a unique, wondrous biosphere, bursting with life! The Explorers illuminate Anemones, Starfish, and other colorful life forms. Pao-Pao is among them.

**场景9：水族馆大观**

**SCENE 9: GRAND VIEW OF AQUARIUM**

随着潜水艇离开海葵场景，我们听到泡泡的声音。

As the vehicles turn away from the Anemones scene, we hear Pao-Pao’s voice.

泡泡（旁白）

这些照明灯完成了出色的任务！现在不需要它们了，因为—哇！

PAO-PAO (V.O.)

Good job with those illuminators! No need for them now, though, because– Wow!

美丽的水族馆映入眼帘。

The Aquarium comes into view.

泡泡（旁白）

深海火山可能看起来充满破坏力，但是正因为喷发的火山岩浆使海洋富含各种各样的营养！看海洋多繁荣！

PAO-PAO (V.O.)

That underwater Volcano may seem destructive, but those vents feed the sea all sorts of rich nutrients! And see how the ocean thrives!

探险者享受着这个全世界最大水族馆的宏伟景观时，豪华的音乐盘旋着！

Lush MUSIC plays as the Explorers enjoy a Grand View of the World’s Largest Aquarium!

**场景10：巨藻森林**

**SCENE 10: KELP FOREST**

继续下降着，泡泡引导着探险者们穿过一片高耸的森林，到处是婀娜多姿地摇曳着的海藻。这真是个照亮鱼类，鳗鱼，螃蟹，海马和其他生存在这片巨藻森林的生物的一个完美地方！

Continuing their descent, Pao-Pao leads the Explorers through a tall Forest of swaying Kelp. This is the perfect location to illuminate fish, eels, crabs, sea horses and other creatures that live amongst the giant spires of Kelp!

有一声电子“开始”的声响，泡泡的声音出现。

With a little electronic “On” sound, Pao-Pao’s voice comes back.

泡泡（旁白）

“鱼类探测仪”派上用场啦！在这个巨藻森林里，可以发现很多的鱼类！快点用你们的照明灯吧！

PAO-PAO (V.O.)

“Fish-Finders” on! Because here in the Kelp Forest, there are plenty of fish to find! Use your illuminators!

**场景11：水母**

**SCENE 11: JELLYFISH**

已经接近回家的路了，泡泡带领着探险者通过一群半透明的水母区域。

Just about home, Pao-Pao leads the Explorers through a school of translucent Jellyfish.

泡泡（旁白）

看！当光亮恰如其分的时候，你们置身于黑暗的水域中；就好像一面镜子…注意那些水母！

PAO-PAO (V.O.)

Look! When the light’s just right, you can see yourselves the dark water; almost like a mirror… Look out for those Jellyfish!

果真，在他们的“反光”下，水中好像充满水母！然后他们的潜水艇转向另一个‘入口’

Sure enough, in their “reflections,” the water seems full of Jellyfish! Then their cars turn towards another ‘portal.’

泡泡（旁白）

PAO-PAO (V.O.)

噢，我的天呐！它们到处都是！试着把它们吓走！

Oh, my! They**’**re everywhere! Try to scare them away!

现在，游客挥动他们的手（或者他们的照明灯），水母魔法般地散开！[互动视频特效]

Now, when Guests wave their hands (or their Illuminators), the Jellyfish magically scatter! [Interactive Video FX]

但是在下一个转弯的时候，它们回来报复！

But by the next turn, they’re back with a vengeance!

泡泡（旁白）

小心：有一些会蜇人！

PAO-PAO (V.O.)

Watch out: some can sting!

很明显，大一些的水母会“电”探险者，使他们开心地尖声大叫。[因为特殊的视频效果会显示“火花”，照明灯手柄的震动器会制造微弱的，无害的‘触电’效果]。

Sure enough bigger Jellyfish **“**zap**”** Explorers, who squeal with delight. [As Special Video FX show “sparks,” Vibrators in the illuminator handles give a small, harmless ‘shock’ effect.]

[照相机会]

[PHOTO OP]

终于，泡泡在最后的转弯时又出现了一次。

[音频注释：虽然不是一个“旁白”，接下来的泡泡讲话是由登船区播放的]

Finally, Pao-Pao makes one more appearance just before the last turn.

[Audio Note: Although not a “V.O.,” this next Pao-Pao line will play in the on-board speakers]

泡泡

哇，那真是一场惊心动魄的历险，但我们总算还好地度过了！

PAO-PAO

Well, that was quite an adventure, but we made it through okay!

咝-咝-咝！泡泡被一只大水母‘电’到！我们见他瞬间变成‘X射线’图，他的机器人‘骨架’发亮！泡泡暂时性不知所措，但他没有大碍！他发出“哔哔声！”，在讲话前还狂吐气泡。

Z-Z-ZAP! Pao-Pao is ‘electrified’ by a big Jellyfish! We see him in an ‘X-ray’ view for an instant, his robotic ‘skeleton’ glowing! Pao-Pao is momentarily stunned, but he’s okay! He lets out a “BLEEP!” and a blast of bubbles before he speaks.

泡泡（旁白）

感谢与我分享你们的“深潜历险”！探险者们，再见！

PAO-PAO (V.O.)

Thanks for sharing your “Deep Dive Adventure” with me! Bye-bye, Explorers!

**下船：**

**UNLOAD:**

这些新合格的深海探险者回到站台，准备好离开到礼品店买一些他们的“深潜历险”的纪念品！

And then the newly-recruited Undersea Explorers are back at the Sub-station, ready to head out to the Gift Shop and buy souvenirs of their “Deep Dive Adventure!”